

自動巻き取りユニット (C12C815322)

Auto Take-up Reel Unit (C12C815321)

JA セットアップガイド

EN Setup Guide

FR Guide d'installation

IT Manuale di installazione

DE Installationsanleitung

ES Manual de instalación

PT Guia de Instalação

NL Installatiegids

TC 安裝手冊

KO 설치가이드

RU Руководство по установке









KK Орнату нұсқаулығы



JA ご使用の前に

本書は、梱包箱から本製品を取り出して設置するまでの作業について説明しています。使用時には、プリンターに付属の『ユーザーズガイド』（PDF）も合わせてご覧ください。

マークの意味



 警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	 注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および財産の損害の可能性が想定される内容を示しています。
	補足説明や参考情報を記載しています。		
	してはいけない行為（禁止行為）を示しています。		必ず行っていただきたい事項（指示、行為）を示しています。
	濡れた手で製品に触れることの禁止を示しています。		アース接続して使用することを示しています。
	電源プラグをコンセントから抜くことを示しています。		

JA 安全上のご注意



本製品を使用するうえで、作業する人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐため、必ず守っていただきたいことを説明しています。本製品を安全にお使いいただくために、お使いになる前には必ず本書をお読みください。本書は、製品の不明点をいつでも解決できるように手元に置いてお使いください。

本製品を設置、使用する際には、プリンターに付属の『セットアップガイド』（冊子）の「安全上のご注意」もあわせてご確認ください。




取り扱い上のご注意

 注意	
	自動巻き取りユニットのメンテナンスを行う際は、プリンターと本製品の電源プラグをコンセントから抜いてから作業を行ってください。感電のおそれがあります。


電源に関するご注意

 警告	
	AC100V 以外の電源は使用しないでください。 感電・火災のおそれがあります。
	電源プラグは、ホコリなどの異物が付着した状態で使用しないでください。 感電・火災のおそれがあります。
	付属の電源コード以外は使用しないでください。また、付属の電源コードを他の機器に使用しないでください。 感電・火災のおそれがあります。
	破損した電源コードを使用しないでください。 感電・火災のおそれがあります。電源コードが破損したときは、エプソンの修理窓口にご相談ください。 また、電源コードを破損させないために、以下の点を守ってください。 <ul style="list-style-type: none"> • 電源コードを加工しない • 電源コードに重いものを載せない • 無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしない • 熱器具の近くに配線しない
	電源コードのたこ足配線はしないでください。 発熱して火災になるおそれがあります。 家庭用電源コンセント（AC100V）から直接電源を取ってください。
	次のような場所にアース線を接続しないでください。 <ul style="list-style-type: none"> • ガス管（引火や爆発の危険があります） • 電話線用アース線および避雷針（落雷時に大量の電気が流れる可能性があるため危険です） • 水道管や蛇口（配管の途中でプラスチックになっているとアースの役目を果たしません）

⚠ 警告

	電源プラグは刃の根元まで確実に差し込んで使用してください。 感電・火災のおそれがあります。
	電源プラグは定期的にコンセントから抜いて、刃の根元、および刃と刃の間を清掃してください。 電源プラグを長期間コンセントに差したままにしておくと、電源プラグの刃の根元にホコリが付着し、ショートして火災になるおそれがあります。
	電源プラグをコンセントから抜くときは、コードを引っ張らずに、電源プラグを持って抜いてください。 コードの損傷やプラグの変形による感電・火災のおそれがあります。
	濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。 感電のおそれがあります。
	漏電事故防止のため、接地接続（アース）を行ってください。 アース線（接地線）を取り付けない状態で使用すると、感電・火災のおそれがあります。電源コードのアースを以下のいずれかに取り付けてください。 <ul style="list-style-type: none">電源コンセントのアース端子銅片などを 65cm 以上地中に埋めたもの接地工事（第 3 種）を行っている接地端子 アース線の取り付け / 取り外しは、電源プラグをコンセントから抜いた状態で行ってください。ご使用になる電源コンセントのアースを確認してください。アースが取れないときは、販売店にご相談ください。

⚠ 注意

	長期間で使用にならないときは、安全のため電源プラグをコンセントから抜いてください。
--	--

JA 対応オプションに関するご注意

各機種の対応オプションは、プリンターに付属のマニュアルまたはエプソンのホームページ（URL：http://www.epson.jp/）でご確認ください。




EN Safety Instructions

Read these instructions in their entirety before assembling the product, and be sure to follow the safety instructions in the printer's User's Guide when using the product.

Important Safety Instructions

- Do not insert objects through the slots. Take care not to spill liquid on the product.
- Use only the type of power source indicated on the product's label.
- Use only the power cord that comes with the product. Use of another cord may result in fire or electric shock.
- Printer and options each have power systems. There is a risk of electric shock unless all the power cables are unplugged during the maintenance.
- Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the product yourself.
- Unplug the product and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the product; the product has been dropped or the cabinet damaged; the product does not operate normally or exhibits a distinct change in performance.

Meaning of Symbols

 Warning	Warnings must be followed to avoid serious bodily injury.
 Caution	Cautions must be followed to avoid bodily injury.
	Note : Notes contain useful or additional information on the operation of this product.

EN Note on supported option for your printer

For detail information of supported options for your printer, see the User's Guide of the printer or visit the Epson Web site. (URL: http://www.epson.com/)




FR Consignes de sécurité

Lisez entièrement ces consignes avant d'assembler le produit, et respectez bien les consignes de sécurité du Guide d'utilisation de l'imprimante lorsque vous utilisez le produit.

Consignes importantes de sécurité

- N'insérez aucun objet dans les fentes. Veillez à ne pas renverser de liquide sur le produit.
- Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette du produit.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec le produit. L'utilisation d'un autre cordon d'alimentation vous expose à des risques d'incendie ou d'électrocution.
- L'imprimante et les accessoires possèdent chacun leur système d'alimentation. L'ensemble des câbles d'alimentation doit être débranché lors de l'entretien afin de prévenir tout risque d'électrocution.
- N'essayez pas de réparer vous-même le produit, à l'exception des opérations spécifiquement décrites dans la documentation.
- Débranchez le produit et faites appel à un technicien qualifié dans les circonstances suivantes : le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé ; du liquide a coulé dans le produit ; le produit est tombé ou le boîtier a été endommagé ; le produit ne fonctionne pas normalement ou ses performances ont changé de manière sensible.

Signification des symboles

 Avvertissements	Les avvertissements doivent être respectés pour éviter toute blessure corporelle sérieuse.
 Précaution	Les mises en garde doivent être respectées pour éviter toute blessure corporelle.
	Remarque : les remarques contiennent des informations utiles ou supplémentaires sur le fonctionnement de ce produit.

FR Remarque concernant les options prises en charge par votre imprimante

Pour plus d'informations sur les options prises en charge, reportez-vous au Guide d'utilisation de votre imprimante ou consultez le site Web Epson.
(URL: <http://www.epson.com/>)




IT Istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le istruzioni prima di montare il prodotto e assicurarsi di osservare le istruzioni sulla sicurezza contenute nella Guida utente della stampante durante l'utilizzo del prodotto.

Avvertenze importanti per la sicurezza

- Non inserire oggetti fra gli slot. Fare attenzione a prevenire il versamento di liquidi sul prodotto.
- Utilizzare solo alimentazione elettrica del tipo indicato sull'etichetta del prodotto.
- Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello fornito in dotazione: l'uso di altri cavi può provocare il rischio di incendio o corto circuito.
- La stampante e gli accessori sono dotati di sistemi di alimentazioni indipendenti. Esiste il rischio di cortocircuito nel caso in cui non vengano rimossi tutti i singoli cavi di alimentazione prima dell'avvio di operazioni di manutenzione.
- Salvi i casi espressamente indicati nella documentazione, non eseguire mai interventi di riparazione personalmente.
- Scollegare il prodotto e contattare il servizio di assistenza qualificato nelle seguenti ipotesi: il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati; è penetrato del liquido all'interno del prodotto; il prodotto è caduto accidentalmente o il cabinet risulta in altro modo danneggiato; il prodotto non funziona correttamente o si riscontra una significativa differenza nel livello delle prestazioni.

Significato dei simboli

 Avvertenze	Le avvertenze dovranno essere seguite per evitare serie lesioni personali.
 Attenzione	I messaggi di attenzione dovranno essere seguiti per evitare lesioni personali.
	Nota: Le note contengono informazioni utili o supplementari sul funzionamento di questo prodotto.

IT Informazioni sulle opzioni supportate dalla stampante

Per maggiori informazioni sulle opzioni supportate dalla stampante, vede la Guida utente della stampante o visitare il sito web di Epson.
(URL: <http://www.epson.com/>)




DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Montage des Produkts in vollem Umfang und beachten Sie beim Verwenden des Produkts unbedingt die Sicherheitshinweise in dem Benutzerhandbuch des Druckers.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
- Verwenden Sie ausschließlich die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Stromversorgung.
- Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzkabel. Bei Verwendung eines andern Netzkabels können Brände oder elektrische Schläge verursacht werden.
- Der Drucker und das optionale Zubehör haben eigene Stromversorgungssysteme. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn nicht alle Netzkabelstecker während der Wartung herausgezogen werden.
- Mit Ausnahme der ausdrücklich in diesem Handbuch angegebenen Wartungsarbeiten sollten Sie niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
- Trennen Sie bei den folgenden Bedingungen das Gerät vom Netz und lassen Sie von qualifizierten Fachkräften eine Reparatur durchführen: Das Netzkabel oder der -stecker ist beschädigt; in das Gerät ist Flüssigkeit eingedrungen; das Gerät ist heruntergefallen oder das Gehäuse wurde beschädigt; das Gerät funktioniert nicht normal oder zeigt eine deutliche Leistungsänderung.

Bedeutung der Symbole

 Warnung	Warnungen müssen beachtet werden, um schwere Körperverletzungen zu vermeiden.
 Vorsicht	Vorsichtsmaßnahmen müssen befolgt werden, um Körperverletzungen zu vermeiden.
 Hinweis	Hinweis: Hinweise enthalten nützliche oder zusätzliche Informationen zum Betrieb dieses Geräts.

DE Hinweise zu unterstützten Druckeroptionen

Detaillierte Informationen zu unterstützten Druckeroptionen finden Sie im Benutzerhandbuch des Druckers oder auf der Epson-Webseite. (URL: <http://www.epson.com/>)




ES Instrucciones de seguridad

Lea íntegramente estas instrucciones antes de montar este producto y cuando utilice el producto asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad incluidas en el Manual de usuario de la impresora.

Instrucciones de seguridad importantes

- No inserte objetos a través de las ranuras. Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el producto.
- Utilice únicamente el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta del producto.
- Utilice únicamente el cable de alimentación que se incluye con el producto. El uso de otro cable puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- La impresora y sus accesorios tienen sistemas de alimentación. Existe un riesgo de descarga eléctrica si no se desenchufan todos los cables de alimentación durante las tareas de mantenimiento.
- Excepto en los casos indicados específicamente en la documentación, no intente reparar el producto usted mismo.
- Desenchufe el producto y hágalo reparar por personal cualificado en los siguientes casos: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; ha entrado líquido en el producto; el producto se ha caído o el chasis se ha dañado; el producto no funciona con normalidad o muestra un marcado cambio de rendimiento.

Meaning of Symbols

 Aviso	Deben respetarse los avisos para evitar daños personales graves.
 Precaución	Las precauciones deben respetarse para evitar daños personales.
 Nota	Nota: las notas contienen información útil o adicional sobre el funcionamiento de este producto.

ES Nota sobre accesorios opcionales admitidos en la impresora

Para obtener más información sobre los accesorios opcionales admitidos en su impresora, consulte el Manual de usuario de la impresora o visite el sitio Web de Epson. (URL: <http://www.epson.com/>)




PT Instruções de Segurança

Leia estas instruções na sua totalidade antes de montar a máquina e certifique-se de que está a seguir as normas de segurança descritas no Guia do Utilizador da impressora quando estiver a utilizá-la.

Instruções de Segurança Importantes

- Não introduza objectos nas ranhuras. Tenha cuidado para não verter qualquer líquido sobre o produto.
- Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta do produto.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto. A utilização de outro cabo de alimentação pode causar um incêndio ou choque eléctrico.
- A impressora e os produtos opcionais têm sistemas de alimentação independentes. Existe risco de choque eléctrico se todos os cabos de alimentação não forem desligados durante a manutenção.
- Excepto nos casos especificamente explicados na documentação, não tente efectuar a manutenção do produto sozinho.
- Desligue o produto da tomada e contacte pessoal técnico qualificado para obter assistência técnica nos seguintes casos: se a ficha ou o cabo de alimentação estiverem danificados; se tiver entrado líquido no produto; se o produto tiver caído ou se a caixa exterior estiver danificada; se o produto não funcionar normalmente ou apresentar uma mudança notória a nível de desempenho.

Meaning of Symbols

 Aviso	Devem ser respeitados os avisos de modo a evitar danos corporais graves.
 Atenção	Devem ser respeitadas as atenções de modo a evitar danos corporais.
	Nota: As notas incluem informações úteis ou adicionais sobre o funcionamento deste produto.

PT Nota sobre as opções compatíveis com a sua impressora

Para mais informações sobre as opções compatíveis com a sua impressora, consulte o Guia do Utilizador da impressora ou visite o site web da Epson.
(URL: <http://www.epson.com/>)




NL Veiligheidsvoorschriften

Lees deze instructies volledig voor u het product monteert. Volg ook de veiligheidsvoorschriften in de Gebruikershandleiding van de printer wanneer u deze gebruikt.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Steek geen voorwerpen door de openingen. Zorg ervoor dat geen vloeistof op het product wordt gemorst.
- Gebruik alleen het type stroombron dat wordt aangegeven op het label van het product.
- Gebruik alleen de voedingskabel die bij dit product wordt geleverd. Gebruik van een ander snoer kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
- De printer en de opties hebben elk hun stroomvoorziening. Voor het onderhoud blijft een risico op elektrische schokken bestaan tenzij alle stroomkabels worden ontkoppeld.
- Behalve zoals specifiek in de documentatie wordt beschreven mag u zelf geen onderhoud aan het product plegen.
- Haal in de volgende gevallen de stekker uit het stopcontact en doe een beroep op een gekwalificeerd technicus: Als het netsnoer of de stekker beschadigd is; als er vloeistof in het product is gekomen; als het product is gevallen of als de behuizing beschadigd is; als het product niet normaal werkt of als er een duidelijke wijziging in de prestaties optreedt.

Betekenis van symbolen

 Waarschuwing	Waarschuwingen moeten worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.
 Let op	Voorzorgsmaatregelen worden aangegeven met 'Let op' en moeten nauwkeurig worden gevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.
	Opmerking: Opmerkingen bevatten nuttige of aanvullende informatie over het gebruik van dit product.

NL Opmerking betreffende de ondersteunde opties voor uw printer

Raadpleeg de Gebruikershandleiding van uw printer of de website van Epson voor meer informatie over de ondersteunde opties voor uw printer.
(URL: <http://www.epson.com/>)




TC 安全說明

組裝此產品前，請完整閱讀這些指示說明，並且在使用此產品時務必遵守 進階使用說明 中的安全說明。

重要的安全性說明

- ❑ 請勿將物體插入插槽中。請勿將液體噴灑在此產品上。
- ❑ 只使用此產品標籤中所指定的電源類型。
- ❑ 只使用此產品附贈的電源線。使用其他的電源線可能會導致火災或觸電。
- ❑ 印表機及其他設備均有其電源系統。除非在維護時將所有電源線均拔除，否則將會有觸電的可能。
- ❑ 除了說明文件中提及的項目外，請勿企圖自行維修此產品。
- ❑ 發生下列狀況時，請先拆下此產品並洽詢經授權的維修服務人員：電源線或是插頭受損；液體噴灑到此產品中；此產品摔落或是內部受到損壞；此產品無法正常操作或是效能出現顯著的差異。

圖示說明

 警告	請務必遵守警告事項，以免身體嚴重受傷。
 注意	請務必遵守注意事項，以免身體受傷。
 秘訣	提供使用印表機的實用技巧及其他資訊。

TC 印表機支援的選購品之

有關印表機支援的選購品之詳細資訊，請查閱印表機的進階使用說明或至 Epson 官方網站。(URL: <http://www.epson.com/>)




KO 안전 주의사항

제품을 조립하기 전에 아래 지시사항을 읽고, 제품을 사용할 때 프린터 사용설명서에 있는 ‘안전 지시 사항’의 지침을 따르십시오.

중요 안전 지침

- ❑ 슬롯에 어떤 물체도 집어넣지 마십시오. 제품에 액체를 엿지르지 않도록 주의하십시오.
- ❑ 제품 라벨에 표시된 전원만 사용하십시오.
- ❑ 제품에 동봉된 전원 코드만 사용하십시오. 다른 코드를 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.
- ❑ 모든 프린터와 옵션에는 전원 시스템이 탑재되어 있습니다. 유지관리 작업 시 전원 케이블을 분리하지 않으면 감전이 발생할 위험이 있습니다.
- ❑ 설명서에 기재된 특별한 경우를 제외하고 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- ❑ 다음과 같은 상황이 발생할 경우 제품의 플러그를 뽑은 다음 전문 서비스 기술자에게 수리를 의뢰하십시오. 전원 코드나 플러그가 손상된 경우, 액체가 제품에 유입된 경우, 제품을 떨어뜨렸거나 캐비닛이 손상된 경우, 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 성능이 현저히 저하된 경우.

기호의 의미

 경고	인체에 심각한 상해를 예방하기 위한 사항이므로 반드시 따라야 합니다.
 주의	인체에 상해를 예방하기 위한 사항이므로 반드시 따라야 합니다.
 참고	제품 사용의 유용한 팁 또는 추가 정보가 수록되어 있습니다.

KO 지원 옵션에 대한 프린터

프린터에 대한 지원 옵션의 자세한 내용은 프린터 사용설명서를 참조하거나 Epson 웹사이트를 방문하십시오. (URL: <http://www.epson.com/>)




RU Правила техники безопасности

Прежде чем приступить к сборке изделия, полностью прочтите данные правила; при эксплуатации изделия обязательно следуйте правилам техники безопасности, изложенным в Руководстве пользователя принтера.

Важные инструкции по технике безопасности

- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не допускайте попадания жидкости на устройство.
- Используйте источник питания, указанный на этикетке устройства.
- Используйте кабель питания, который входит в комплект данного устройства. Использование кабеля неподходящего типа может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.
- Принтер и дополнительное оборудование имеют отдельные системы питания. Существует риск поражения электрическим током во время технического обслуживания, если не отключить все кабели питания устройства.
- За исключением случаев, отдельно указанных в документации, не пытайтесь выполнить обслуживание устройства самостоятельно.
- Отключите устройство от сети и обратитесь к специалистам по обслуживанию в следующих случаях: кабель питания или вилка повреждены; в устройство попала жидкость; устройство случайно упало или поврежден его корпус; устройство не работает должным образом или возникли явные изменения в его функционировании.

Значение символов

 Внимание	Предупреждения с пометкой "Внимание" необходимо соблюдать с целью исключения в возможности получения тяжелых телесных повреждений.
 Осторожно	Предупреждения с пометкой "Осторожно" необходимо соблюдать с целью исключения возможности получения телесных повреждений.
	Примечание: примечания содержат полезную или дополнительную информацию по эксплуатации данного устройства.

RU Примечание о поддерживаемом дополнительном оборудовании

Перейдите на web- страницу Epson (URL: <http://www.epson.com/>), чтобы получить более подробную информацию о поддерживаемом вашим принтером дополнительном оборудовании.




KK Қауіпсіздік нұсқаулықтары

Өнімді құрастыру алдында осы нұсқаулықтарды толығымен оқып шығыңыз және өнімді пайдаланған кезде принтердің Пайдаланушы нұсқаулығы ішіндегі қауіпсіздік нұсқаулықтарын міндетті түрде орындаңыз.

Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

- Тесіктер арқылы заттарды салмаңыз. Өнімге сұйықтық төгіп алмаңыз.
- Тек өнімнің жапсырмасында көрсетілген қуат көзінің түрін пайдаланыңыз.
- Тек өніммен бірге келген қуат сымын пайдаланыңыз. Басқа сымды пайдалану өртке немесе ток соғуына әкелуі мүмкін.
- Принтердің және опциялардың әрқайсысының қуат жүйелері бар. Қызмет көрсету кезінде барлық қуат кабельдері розеткадан ажыратылмаса, ток соғу қаупі бар.
- Құжаттамада арнайы түсіндірілген болмаса, өнімге өзіңіз қызмет көрсетуге тырыспаңыз.
- Келесі жағдайларда өнімді розеткадан ажыратыңыз және қызмет көрсетуді білікті сервис маманына жүктеңіз: қуат сымы немесе аша зақымдалған; өнімге сұйықтық кірген; өнім түсіріп алынған немесе корпус зақымдалған; өнім қалыпты жұмыс істемейді немесе өнімділігі айтарлықтай өзгерген.

Таңбалардың мағынасы

 Назар аударыңыз	Ауыр дене жарақатын болдырмау үшін ескертулерді сақтау керек.
 Сақтандыру туралы ескерту	Дене жарақатын болдырмау үшін сақтық шараларын қолдану керек.
	Ескерім: Ескерімдер осы өнімді қолдану туралы пайдалы немесе қосымша ақпараттарды қамтиды.

KK Принтер үшін қолдау көрсетілетін опция туралы ескертпе

Принтер үшін қолдау көрсетілетін опциялар туралы егжей-тегжейлі ақпарат алу үшін принтердің Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз немесе Epson веб-сайтына кіріңіз. (URL: <http://www.epson.com/>)

JA 梱包内容の確認

EN Unpacking

FR Déballage

IT Disimballaggio

DE Auspacken

ES Desembalaje

PT Desembalagem

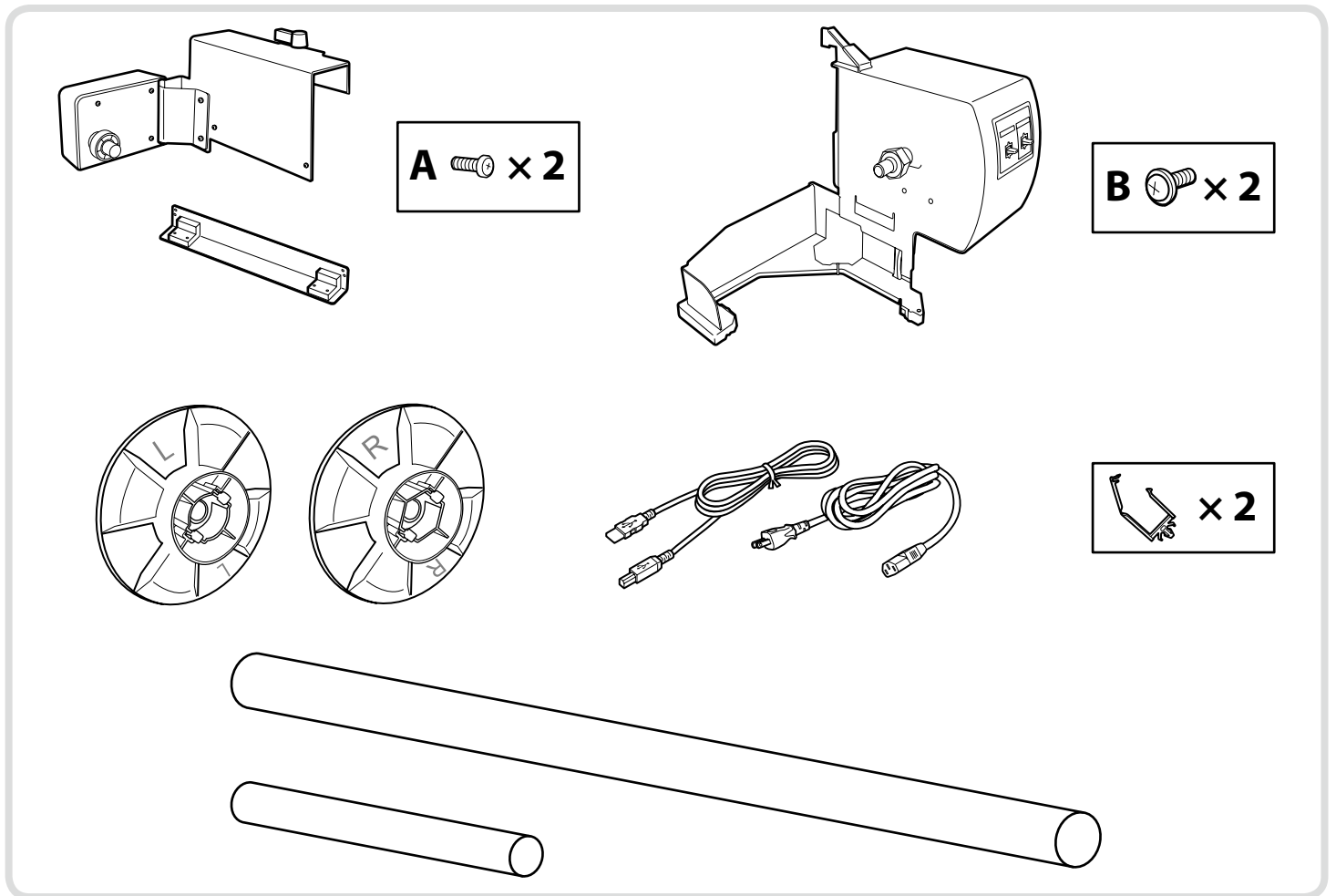
NL Uitpakken

TC 清點配件

KO 내용물 확인

RU Распаковка

KK Орамадан шығару



- 梱包用の箱と本体から取り外した保護材は、再輸送の際に使用しますので保管しておいてください。
- Keep the original box and packing materials, since you will use them when transporting the product.
- Conservez le carton d'origine et les matériaux d'emballage fournis : en effet, ils vous serviront lorsque vous transporterez le produit.
- Conservare il materiale di imballaggio che sarà necessario in caso di necessità di spostare il prodotto.
- Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial auf, da sie für den Transport des Geräts benötigt werden.
- Conserve los materiales de embalaje y la caja original, ya que los utilizará cuando transporte el producto.
- Guarde a caixa e os materiais de embalagem originais, visto que serão necessários quando pretender transportar o material.
- Bewaar de originele doos en het originele verpakkingsmateriaal omdat u die nodig hebt wanneer u het product vervoert.
- 請保存原包裝箱和包裝材料，以備搬運產品時使用。
- 제품을 운반할 때 필요하므로 제품 상자 및 내용물을 잘 보관하십시오.
- Не выбрасывайте упаковочную коробку и уплотнительный материал, т.к. они понадобятся при транспортировке устройства.
- Бастапқы қорапты және орауыш материалдарын сақтаңыз, өйткені өнімді тасымалдау кезінде оларды пайдаланасыз.

JA 取り付け前の確認

EN Confirming before installing

FR Confirmation avant installation

IT Conferma prima dell'installazione

DE Überprüfung vor der Installation

ES Confirmación antes de la instalación

PT Confirmar antes de instalar

NL Controleren vóór de installatie

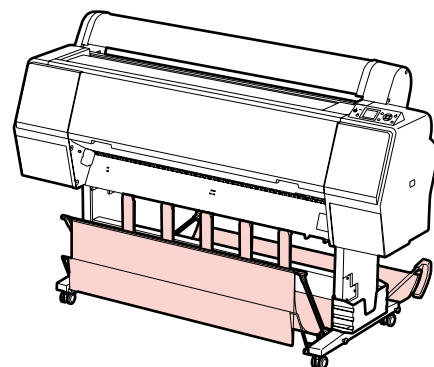
TC 安裝前的確認

KO 설치 전 확인

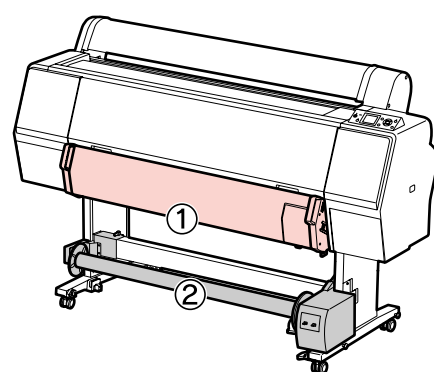
RU Проверка перед установкой

KK Орнату алдында растау

- ❑ 排紙バスケットと排紙サポートが装着されている場合は、取り外してください。
- ❑ Remove the paper basket and paper supports if they are installed.
- ❑ Retirez le panier de réception du papier et les supports pour papier s'ils ont été installés.
- ❑ Rimuovere il raccoglitore e i supporti della carta, se installati.
- ❑ Entfernen Sie den Papierauffangkorb und die -stützen, falls vorhanden.
- ❑ Extraiga la cesta de papel y los soportes del papel si están instalados.
- ❑ Retire o cesto de papel e os suportes de papel se estes estiverem instalados.
- ❑ Verwijder de papieropvangeenheid en papiersteunen (indien aanwezig).
- ❑ 如果安裝了紙張收集籃和紙張支撐板，請移除。
- ❑ 용지 받이 및 용지 지지대가 설치되어 있으면 분리하십시오.
- ❑ Удалите поддон для бумаги и опоры, если они установлены.
- ❑ Орнатылған болса, қағаз себетін және қағаз тіректерін алыңыз.



- ❑ 自動測色器マウンタを同時に購入したときは、自動測色器マウンタを先に取り付けてください。
自動測色器マウンタは、お使いのプリンターによっては使用できません。
- ❑ When you purchase Auto Take-up Reel Unit and SpectroProofer Mounter together, install SpectroProofer Mounter first.
Depending on the printer model, you cannot use SpectroProofer Mounter.
- ❑ Si vous avez acheté la bobine réceptrice automatique et le SpectroProofer Mounter en même temps, installez le SpectroProofer Mounter en premier.
Suivant le modèle de l'imprimante, le SpectroProofer Mounter ne peut pas être utilisé.
- ❑ Se si acquista l'Unità di riavvolgimento automatico insieme allo SpectroProofer Mounter, installare prima lo SpectroProofer Mounter.
A seconda del modello di stampante, potrebbe non essere possibile utilizzare SpectroProofer Mounter.
- ❑ Wenn Sie die automatische Aufrolleinheit zusammen mit dem SpectroProofer Mounter erworben haben, installieren Sie zuerst den SpectroProofer Mounter.
Der SpectroProofer Mounter kann je nach Druckermodell ggf. nicht verwendet werden.
- ❑ Si compra el Rodillo de recogida automática y SpectroProofer Mounter juntos, instale primero SpectroProofer Mounter.
En algunos modelos de impresora no se puede usar SpectroProofer Mounter.
- ❑ Se adquirir a Unidade de Enrolamento Automático e o SpectroProofer Mounter em conjunto, instale primeiro o SpectroProofer Mounter.
Dependendo do modelo da impressora, não pode utilizar o SpectroProofer Mounter.
- ❑ Als u de automatisch opvangrol en SpectroProofer Mounter tegelijk aangeschaft hebt, installeert u eerst de SpectroProofer Mounter.
Op sommige modellen kan de optie SpectroProofer Mounter niet gebruikt worden.
- ❑ 同時購買自動收紙器與 SpectroProofer Mounter 時，請先安裝 SpectroProofer Mounter。
可否使用 SpectroProofer Mounter 取決於印表機型號。
- ❑ 자동 감기 릴 장치와 SpectroProofer Mounter를 함께 구입한 경우는 SpectroProofer Mounter를 먼저 설치하십시오.
프린터 모델에 따라, SpectroProofer 마운터를 사용할 수 없습니다.
- ❑ При покупке Автоматической приемной бобины и SpectroProofer Mounter вместе, установите SpectroProofer Mounter первым.
В зависимости от модели принтера использование SpectroProofer Mounter может быть невозможно.
- ❑ Auto Take-up Reel Unit (Автоматты алу катушкасын) және SpectroProofer Mounter бірге сатып алсаңыз, алдымен SpectroProofer Mounter орнатыңыз.
Принтер үлгісіне байланысты SpectroProofer Mounter пайдалана алмауыңыз мүмкін.



JA セットアップ

EN Installation

FR Installation

IT Installazione

DE Inbetriebsetzung

ES Instalación

PT Instalação

NL Installatie

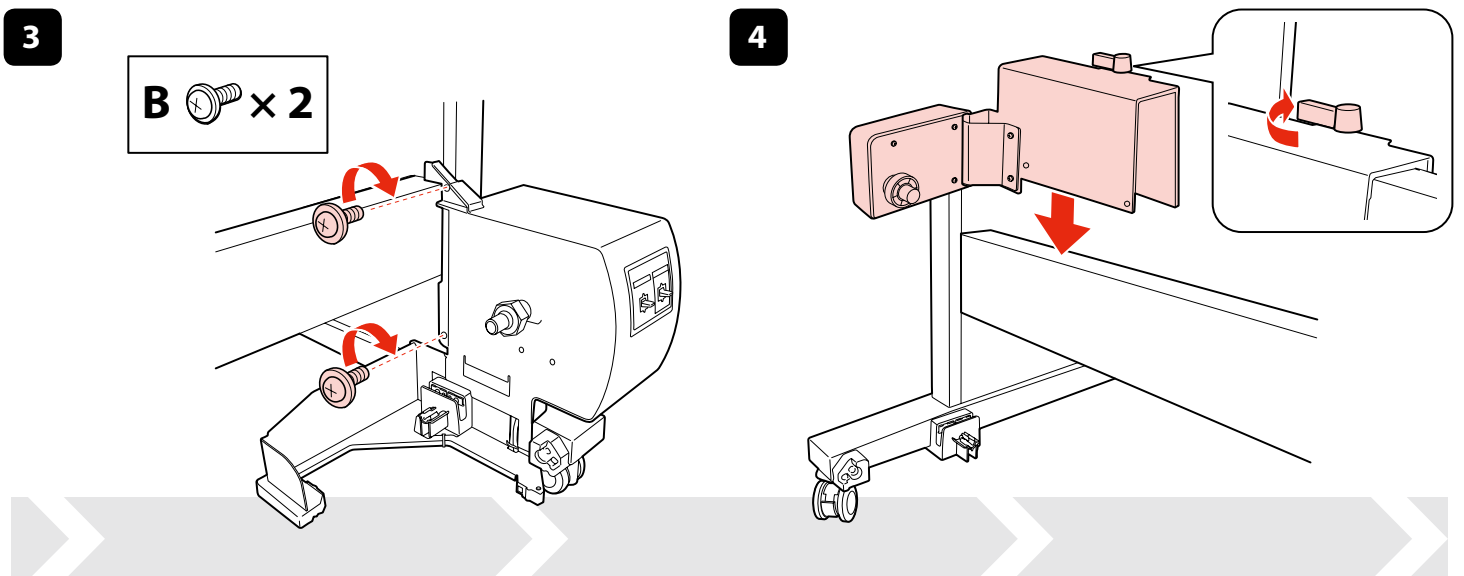
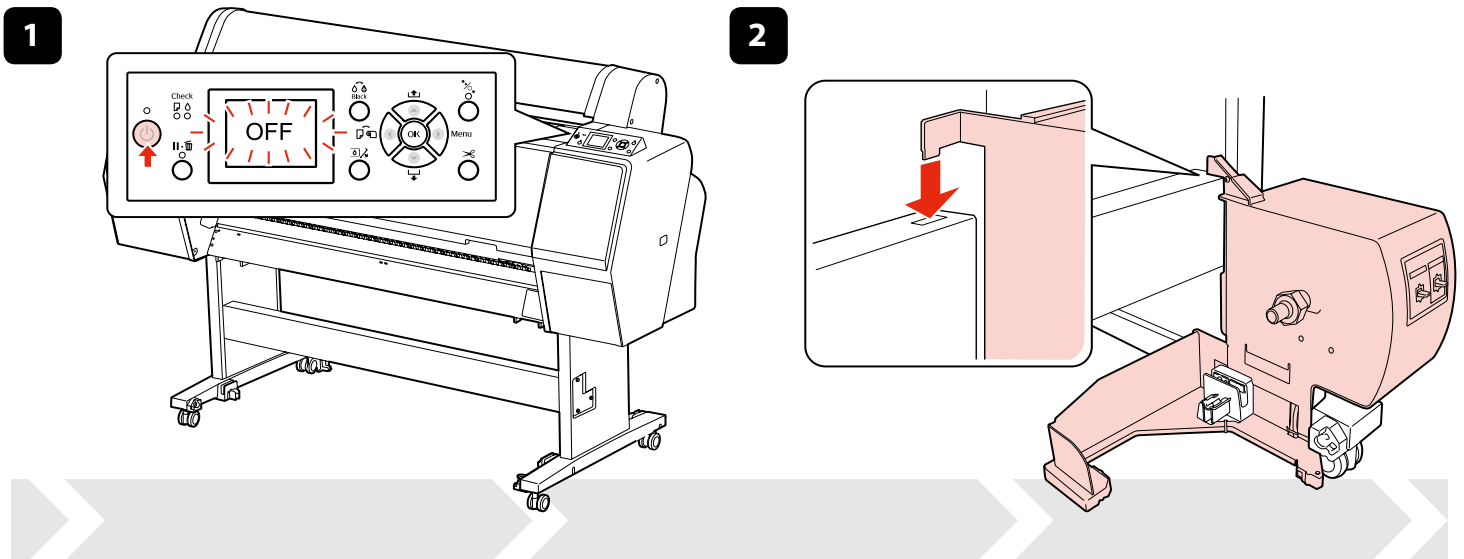
TC 安裝

KO 설치하기

RU Установка

KK Орнату

⚠ 注意	本製品の組み立て作業は、梱包用シート、梱包材、同梱品を作業場所の外に片付けてから行ってください。
⚠ Caution	Before assembling this product, clear the work area by putting away the removed packing materials and bundled items.
⚠ Précaution	Avant d'assembler ce produit, veillez à dégager l'espace de travail des emballages et des articles qui l'accompagnent.
⚠ Attenzione	Prima di assemblare questo prodotto, pulire l'area di lavoro mettendo da parte il materiale di imballaggio rimosso e le scatole.
⚠ Vorsicht	Bevor Sie das Produkt montieren, machen Sie Ihren Arbeitsbereich frei, indem Sie entfernte Verpackungsmaterialien und zusammengepackte Teile wegräumen.
⚠ Precaución	Antes de montar este producto, despeje el área de trabajo retirando los materiales de embalaje y los artículos incluidos.
⚠ Atenção	Antes de montar o produto, limpe a área de trabalho colocando de lado os materiais de empacotamento e itens agrupados removidos.
⚠ Let op	Maak uw werkgebied vrij vooraleer dit product te monteren door de verwijderde verpakking, materialen en bijgeleverde items weg te leggen.
⚠ 注意	組裝此產品前，請先收好拆下的包裝材料及內附的配件，清理工作區域。
⚠ 주의	제품을 조립하기 전에 제품에서 제거한 포장재와 제품에 동봉된 구성품을 정리하고 작업대를 깨끗이 치우십시오.
⚠ Осторожно	Перед началом сборки данного изделия, очистите рабочую зону, убрав упаковочный материал и другие комплектующие.
⚠ Сақтандыру туралы ескерту	Осы өнімді жинау алдында алынған орауыш материалдарын және оралған заттарды ары қою арқылы жұмыс аумағын тазалаңыз.



JA セットアップ

EN Installation

FR Installation

IT Installazione

DE Inbetriebsetzung

ES Instalación

PT Instalação

NL Installatie

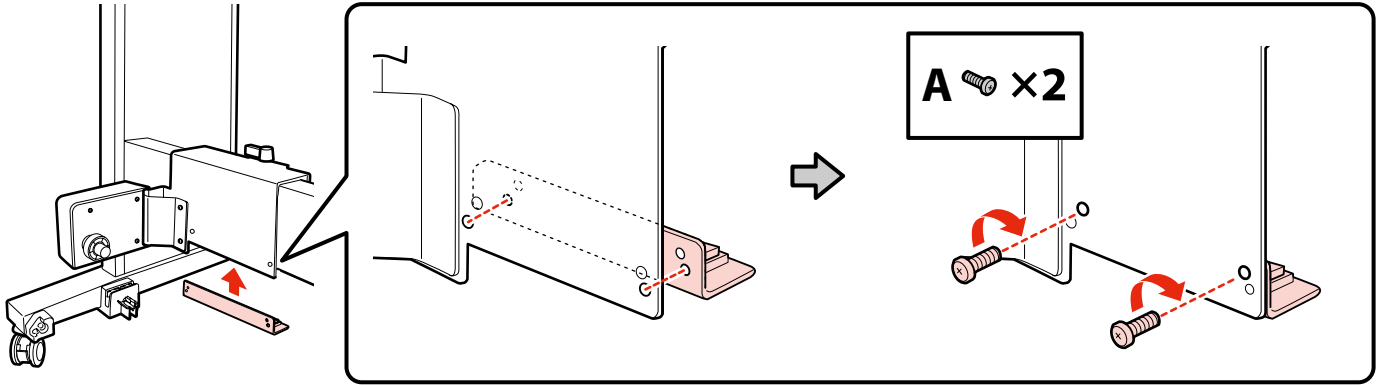
TC 安裝

KO 설치하기

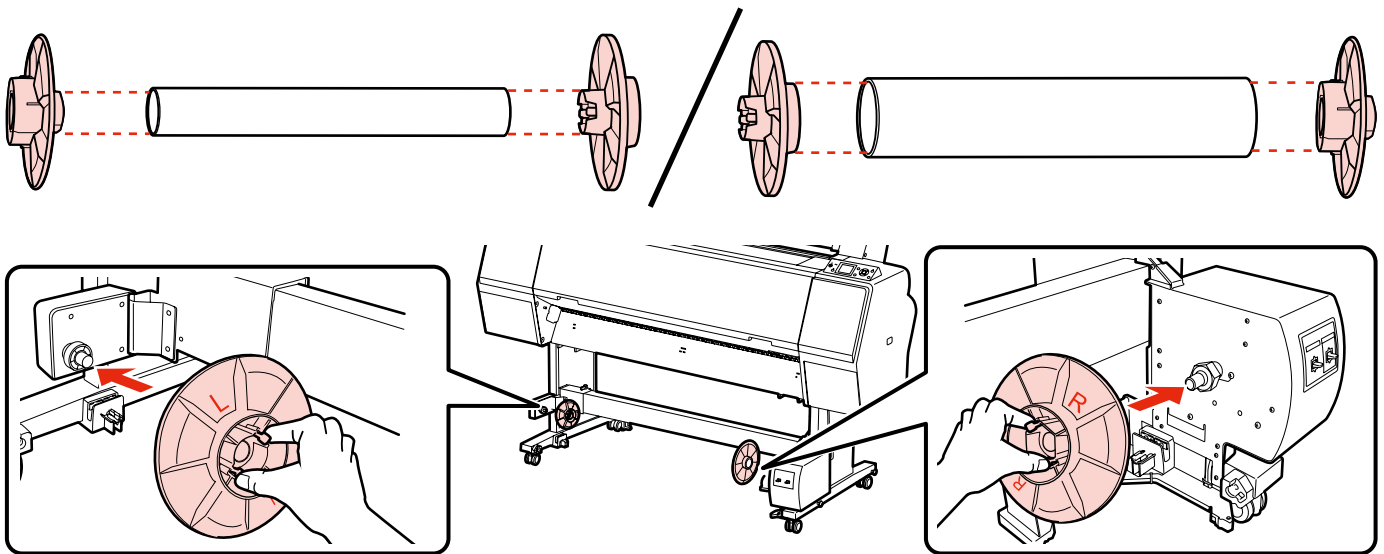
RU Установка

KK Орнату

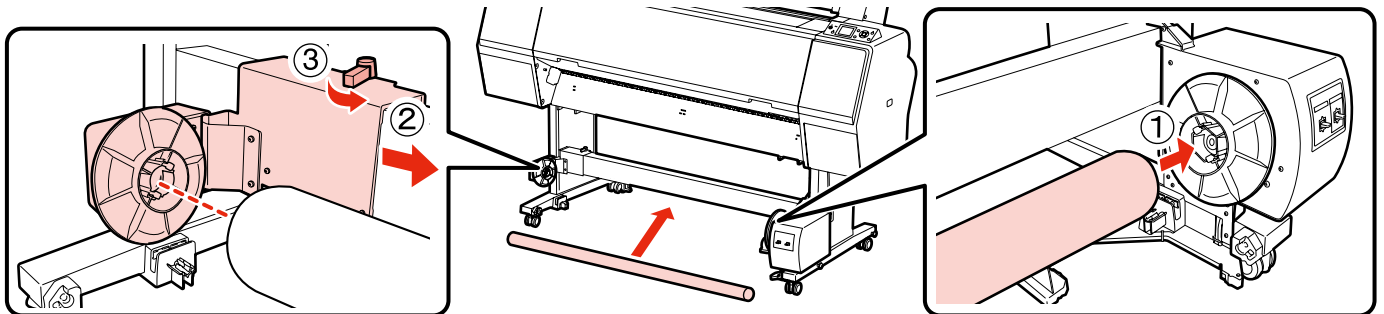
5



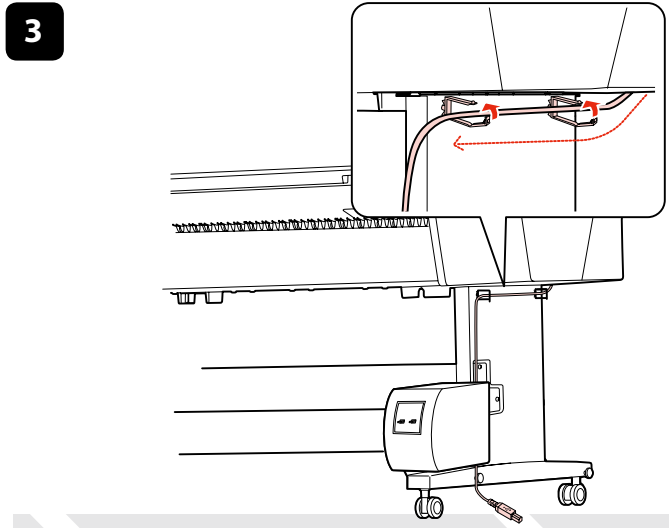
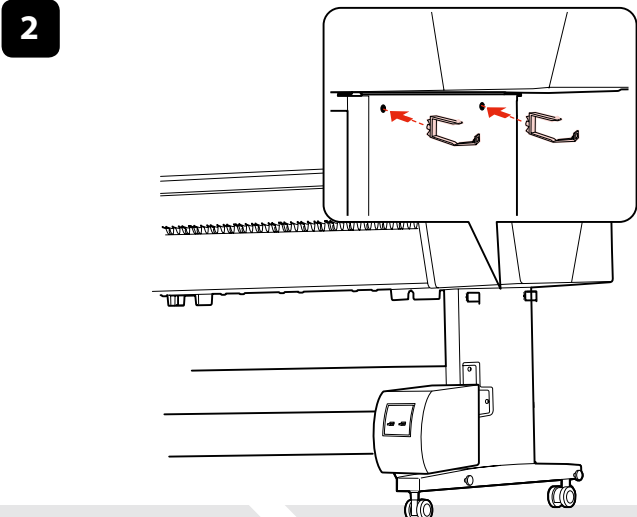
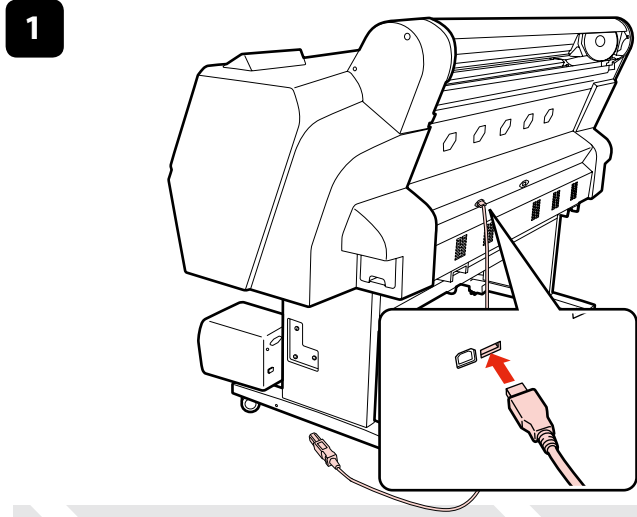
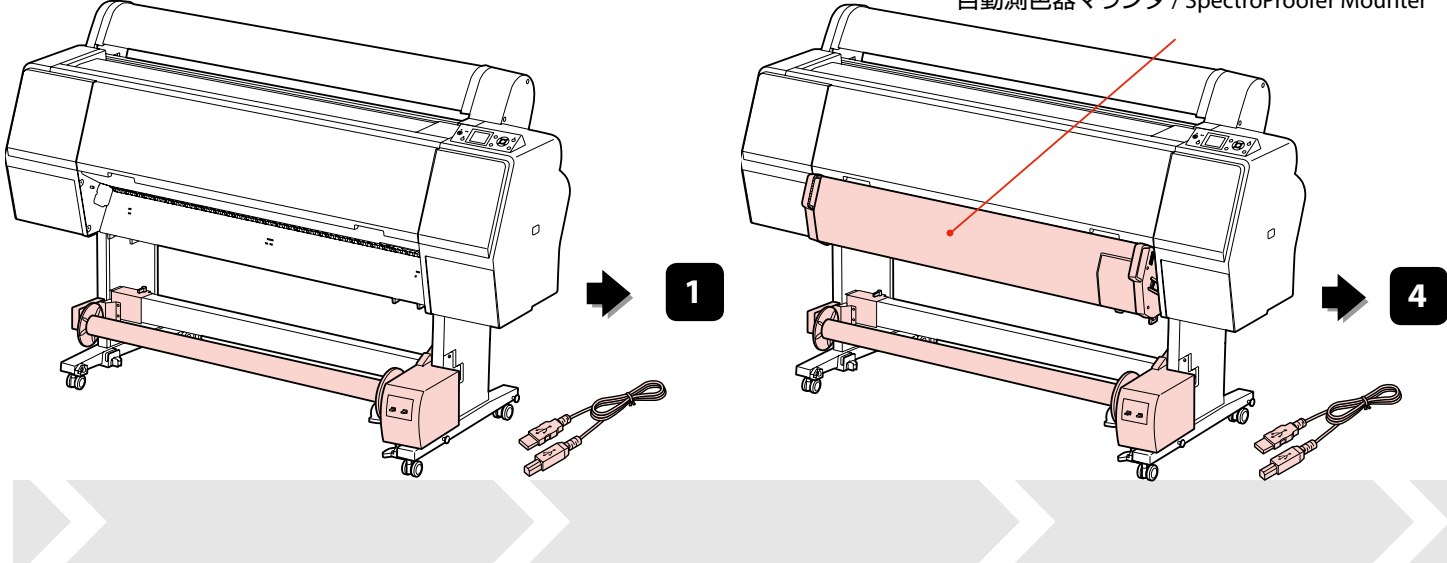
6



7



自動測色器マウンタ / SpectroProofer Mounter



JA ケーブルの接続

EN Connecting Cables

FR Connexion des câbles

IT Connessione dei cavi

DE Anschluss der Kabel

ES Conexión de los cables

PT Ligar os Cabos

NL Kabels aansluiten

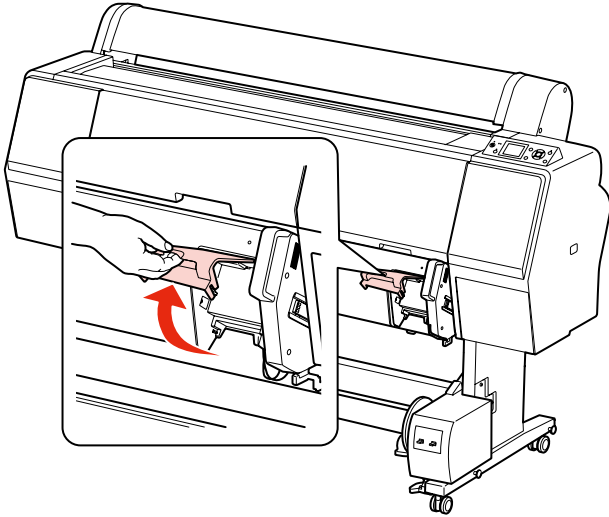
TC 接上連接線

KO 케이블 연결

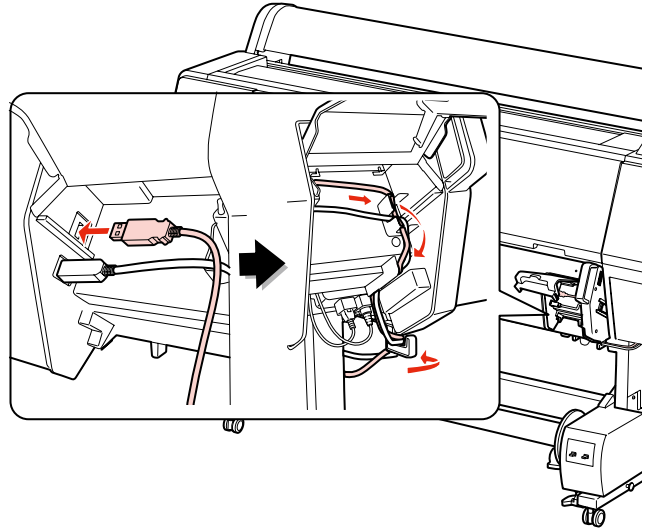
RU Соединительные кабели

KK Кабельдерді жалғау

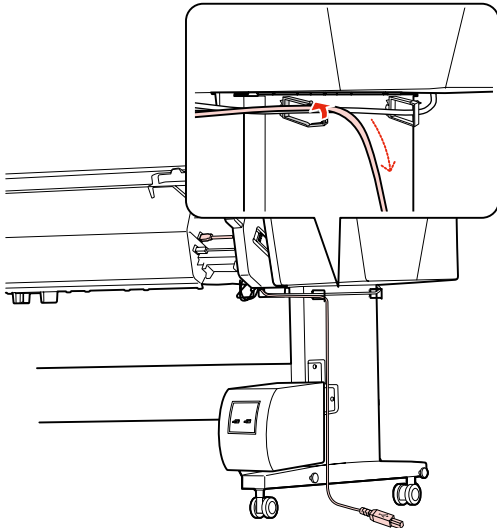
4



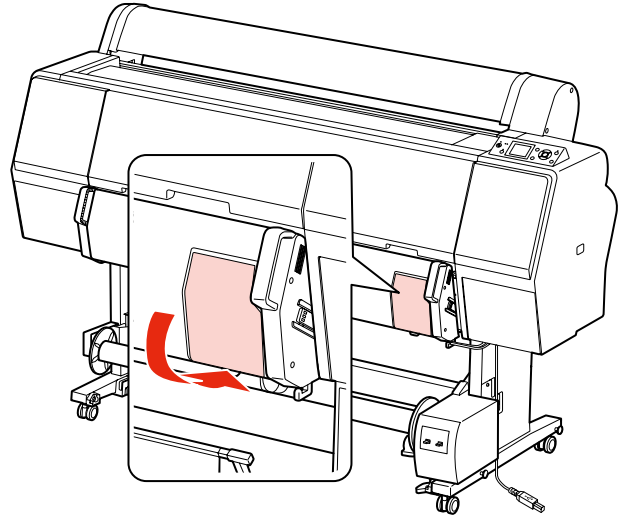
5



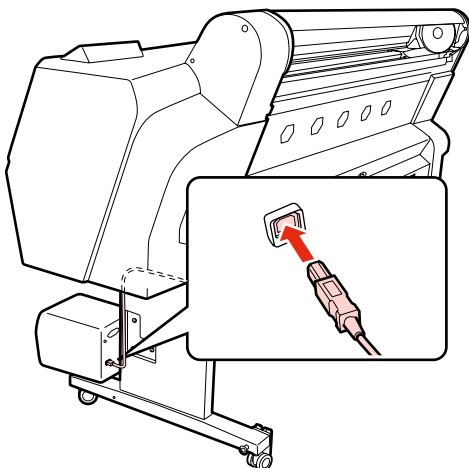
6



7

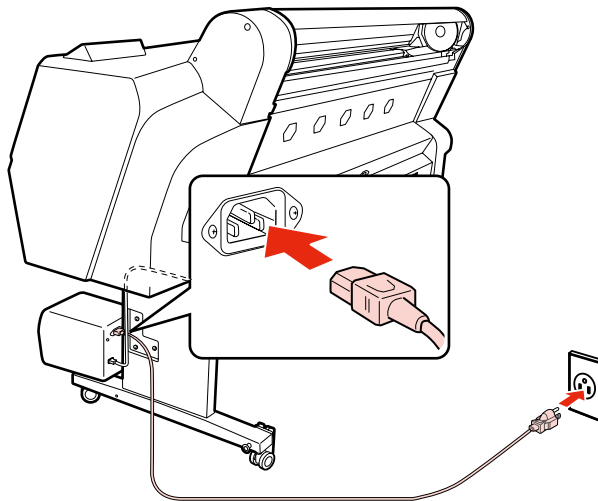


8

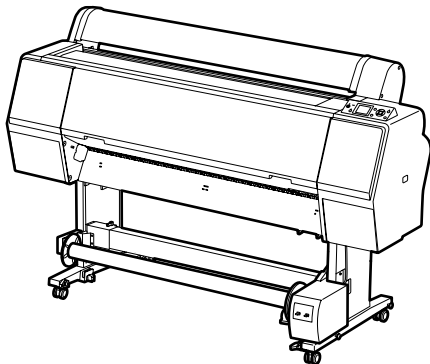


9

⚠ 警告	<input type="checkbox"/> AC100V 以外の電源は使用しないでください。 <input type="checkbox"/> 漏電事故防止のため、接地接続（アース）を行ってください。
⚠ Warning	Use only the type of power source indicated on the printer's label.
⚠ Avertissements	Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette du produit.
⚠ Avvertenze	Utilizzare solo alimentazione elettrica del tipo indicato sull'etichetta del prodotto.
⚠ Warnung	Verwenden Sie ausschließlich die auf dem Typenschild des Druckers angegebene Stromversorgung.
⚠ Aviso	Utilice únicamente el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de la impresora.
⚠ Aviso	Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta da impressora.
⚠ Waarschuwing	Gebruik alleen het type stroombron dat wordt aangegeven op het label van de printer.
⚠ 警告	只使用此印表機標籤中所指定的電源類型。
⚠ 경고	프린터 라벨에 표시된 전원만 사용하십시오.
⚠ Внимание	Используйте только источник питания, указанный на этикетке принтера.
⚠ Назар аударыңыз	Тек принтердің жапсырмасында көрсетілген қуат көзінің түрін пайдаланыңыз.



10



- 使用法はプリンターの『ユーザズガイド』（PDF）をご覧ください。
- See the printer's User's Guide (PDF) for information.
- Consultez le Guide d'utilisation de l'imprimante (PDF) pour plus d'informations.
- Per informazioni, consultare la Guida utente (PDF) della stampante.
- Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch (PDF) des Druckers.
- Para mas informacion consulte el Manual de usuario (PDF) de la impresora.
- Consultar o Guia do Utilizador (PDF) da impressora para informacao.
- Zie de Gebruikershandleiding (PDF) van de printer voor meer informatie.
- 相關資料，請查看印表機的 進階使用說明（PDF）。
- 자세한 내용은 사용설명서 (PDF) 를 참조하십시오.
- См. Руководство пользователя (PDF).
- Ақпаратты принтердің Пайдаланушы нұсқаулығынан (PDF) қараңыз.

JA 本製品の仕様**EN** Specifications**FR** Caractéristiques**IT** Caratteristiche**DE** Technische Daten**ES** Especificaciones**PT** Especificações**NL** Technische gegevens**TC** 規格**KO** 사양**RU** Характеристики**KK** Техникалық сипаттамалар

用紙幅	406mm ~ 1118mm
用紙長	2インチ芯:1.3m ~ 40m 3インチ芯:1.6m ~ 30.5m
回転速度	最大 40rpm
総重量	6.9kg
動作環境	温度:10 ~ 35 °C 湿度:20 ~ 80 %
定格電圧	AC100 ~ 240V
入力電圧範囲	AV90 ~ 264V
定格周波数	50 ~ 60 Hz
入力周波数範囲	49.5 ~ 60.5 Hz
定格電流	0.2A / 100V
消費電力	動作時:約9W / レディ時:約3W

Larghezza della carta	da 406 a 1118 mm
Lunghezza della carta	2 pollici: da 1,3 a 40 m 3 pollici: da 1,6 a 30,5 m
Velocità di rotazione	Max. 40 g/min
Peso	6,9 kg
Ambiente	Temperatura: da 10° a 35°C (da 50° a 95 °F) Umidità: da 20 % a 80 %
Tensione nominale	CA da 100 a 240 V
Intervallo di tensione di ingresso	Media da 90 a 264 V
Intervallo di frequenza nominale	Da 50 a 60 Hz
Intervallo di frequenza di ingresso	Da 49,5 a 60,5 Hz
Corrente nominale	0,2 A
Assorbimento	Circa 9 W Circa 3 W in modalità Ready

Paper width	406 to 1118 mm
Paper length	2-inch core: 1.3 to 40 m 3-inch core: 1.6 to 30.5 m
Rotation speed	Max. 40 rpm
Weight	6.9 kg
Environment	Temperature: 10 to 35°C (50 to 95 °F) Humidity: 20 to 80 %
Rated voltage	AC 100 to 240 V
Input voltage range	AV 90 to 264 V
Rated frequency range	50 to 60 Hz
Input frequency range	49.5 to 60.5 Hz
Rated current	0.2 A
Power consumption	Aprox. 9 W Aprox. 3 W in Ready Mode

Papierbreite	406 bis 1118 mm
Papierlänge	2-Zoll-Kern: 1,3 bis 40 m 3-Zoll-Kern: 1,6 bis 30,5 m
Drehzahl	Max. 40 U/min
Gewicht	6,9 kg
Umgebungsbedingungen	Temperatur: 10 bis 35 °C (50 bis 95 °F) Feuchtigkeit: 20 bis 80 %
Nennspannung	100 bis 240 V WS
Eingangsspannungsbereich	90 bis 264 V WS
Nennfrequenzbereich	50 bis 60 Hz
Eingangsfrequenzbereich	49,5 bis 60,5 Hz
Nennstrom	0,2 A
Leistungsaufnahme	Ca. 9 W Ca. 3 W im Bereitschaftsmodus

Largeur du papier	406 à 1118 mm
Longueur du papier	Mandrin 2 pouces : 1,3 à 40 m Mandrin 3 pouces : 1,6 à 30,5 m
Vitesse de rotation	Max. 40 tr/min
Poids	6,9 kg
Environnement	Température : 10 à 35 °C (50 à 95 °F) Humidité : 20 à 80 %
Tension nominale	Courant alternatif 100 à 240 V
Tension d'entrée	Tension alternative 90 à 264 V
Fréquence nominale	50 à 60 Hz
Fréquence d'entrée	49,5 à 60,5 Hz
Intensité nominale	0,2 A
Consommation électrique	Env. 9 W Env. 3 W en mode Prêt

Anchura del papel	de 406 a 1118 mm
Longitud del papel	Núcleo de 2 pulgadas: de 1,3 a 40 m Núcleo de 3 pulgadas: de 1,6 a 30,5 m
Velocidad de giro	Máx. 40 rpm
Peso	6,9 kg
Entorno	Temperatura: de 10 a 35°C (de 50 a 95 °F) Humedad: de 20 a 80 %
Tensión nominal	CA 100 a 240 V
Intervalo de tensión de entrada	VA de 90 a 264 V
Intervalo de frecuencia nominal	50 a 60 Hz
Intervalo de frecuencia de entrada	49,5 a 60,5 Hz
Intensidad nominal	0,2 A
Consumo de energía	Aprox. 9 W Aprox. 3 W en modo Activa

Largura do papel	406 a 1118 mm
Comprimento do papel	Núcleo de 2 polegadas: 1,3 a 40 m Núcleo de 3 polegadas: 1,6 a 30,5 m
Velocidade de rotação	Máx. 40 rpm
Peso	6,9 kg
Ambiente	Temperatura: 10 a 35°C (50 a 95 °F) Humidade: 20 a 80 %
Tensão nominal	CA 100 a 240 V
Gama de tensões de entrada	AV 90 a 264 V
Gama de frequências nominais	50 a 60 Hz
Gama de frequências de entrada	49,5 a 60,5 Hz
Corrente nominal	0,2 A
Consumo de energia	Aprox. 9 W Aprox. 3 W em Modo Operacional

용지 너비	406 ~ 1118 mm
용지 길이	2인치 심: 1.3 ~ 40 m 3인치 심: 1.6 ~ 30.5 m
회전 속도	최대 40 rpm
무게	6.9 kg
작동 환경	온도: 10 ~ 35° C 습도: 20 ~ 80 %
정격 전압	AC 100 ~ 240V
입력 전압 범위	AV 90 ~ 264V
정격 주파수 범위	50 ~ 60Hz
입력 주파수 범위	49.5 ~ 60.5Hz
정격 전류	0.2 A
소비 전력	약 9 W 약 3W(대기 모드)

Papierbreedte	406 tot 1118 mm
Papierlengte	2 inch-kern: 1,3 tot 40 m 3 inch-kern: 1,6 tot 30,5 m
Rotatiesnelheid	Max. 40 rpm
Gewicht	6,9 kg
Omgeving	Temperatuur: 10 tot 35°C (50 tot 95°F) Luchtvochtigheid: 20 tot 80%
Nominale spanning	Wisselspanning 100 tot 240 V
Bereik voedingsspanning	De mogelijke waarden lopen van 90 tot 264 V
Nominaal frequentiebereik	50 tot 60 Hz
Bereik invoerfrequentie	49,5 tot 60,5 Hz
Stroomsterkte	0,2 A
Stroomverbruik	Ongeveer 9 W Ongeveer 3 W bedrijfsklaar

Ширина бумаги	406 – 1118 мм
Длина бумаги	2-дюймовый стержень: от 1,3 до 40 м 3-дюймовый стержень: от 1,6 до 30,5 м
Скорость вращения	Макс. 40 об./мин
Вес	6,9 кг
Рабочая среда	Температура: от 10 до 35 °C (от 50 до 95 °F) Влажность: от 20 до 80%
Номинальное напряжение	100 – 240 В переменного тока
Диапазон входного напряжения	90 – 264 В переменного тока
Номинальный диапазон частот	50 – 60 Гц
Частотный диапазон на входе	49,5 – 60,5 Гц
Номинальная сила тока	0,2 А
Потребление энергии	Прибл. 9 Вт Прибл. 3 Вт в Режиме Готовности

紙張寬度	406至1118mm
紙張長度	2英寸紙軸: 1.3至40m 3英寸紙軸: 1.6至30.5m
旋轉速度	最大40rpm
重量	6.9kg
環境	溫度: 10至35°C 濕度: 20至80%
額定電壓	AC100至240V
輸入電壓範圍	AV90至264V
額定頻率範圍	50至60Hz
輸入頻率範圍	49.5至60.5Hz
額定電流	0.2A
耗電量	約9W 在就緒模式下, 約3W

Қағаз ені	406 – 1118 мм
Қағаз ұзындығы	2 дюймдік өзек: 1,3 – 40 м 3 дюймдік өзек: 1,6 – 30,5 м
Айналу жылдамдығы	Ең көбі 40 айн/мин
Салмағы	6,9 кг
Орта	Температура: 10 – 35°C (50 – 95°F) Ылғалдылық: 20 – 80 %
Номиналды кернеу	Айнымалы ток, 100 – 240 В
Кіріс кернеудің ауқымы	AV 90 – 264 В
Номиналды жиілік ауқымы	50 – 60 Гц
Кіріс жиілік ауқымы	49,5 – 60,5 Гц
Номиналды ток	0,2 А
Қуатты тұтыну	Шамамен 9 Вт Шамамен Дайын режимде 3 Вт

製品に関する諸注意と適合規格（日本国内のみ）(Information for Users in Japan)

本製品を使用する際は、プリンターに付属の『ユーザーズガイド』（PDF）の「製品に関する諸注意と適合規格」も合わせてご覧ください。

電源高調波

この装置は、高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 に適合しています。

瞬時電圧低下

本装置は、落雷等による電源の瞬時電圧低下に対し不都合が生じることがあります。電源の瞬時電圧低下対策としては、交流無停電電源装置等を使用されることをお勧めします。（社団法人 電子情報技術産業協会のパーソナルコンピューターの瞬時電圧低下対策ガイドラインに基づく表示）

商標

EPSON および EXCEED YOUR VISION はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。
その他の製品名は各社の商標または登録商標です。

ご注意

- 本書の内容の一部または全部を無断転載することを禁止します。
- 本書の内容は将来予告なしに変更することがあります。
- 本書の内容にご不明な点や誤り、記載漏れなど、お気付きの点がありましたら弊社までご連絡ください。
- 運用した結果の影響については前項に関わらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品が、本書の記載に従わずに取り扱われたり、不適当に使用されたり、弊社および弊社指定以外の、第三者によって修理や変更されたことなどに起因して生じた障害等の責任は負いかねますのでご了承ください。

Standards and Approvals

Safety	UL 60950-1	
	CAN/CSA C22.2 No.60950-1	
	Low Voltage Directive 2006/95/EC	EN 60950-1

EMC	FCC part 15 subpart B Class B	
	CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 Class B	
	AS/NZS CISPR 22 Class B	
	EMC Directive 2004/108/EC	EN 55022 Class B
		EN 55024
EN 61000-3-2		
EN 61000-3-3		

Information for Users in North America

FCC Compliance Statement for United States Users

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

For Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

TR For Users in Turkey

AEEE Yonnetmeliğine Uygundur.

UK For Users in Ukraine



Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

RU Информация для потребителя (Information for Users in Russia)

Информация о назначении изделия	Для смотки изображений в рулон для хранения и дальнейшего использования
Изготовитель	SEIKO EPSON CORPORATION Адрес: 3-5, Ова 3-темэ, Сува-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония Телефон: 81-266-52-3131
Официальный представитель в странах СНГ	ООО "Эпсон СНГ" Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/ info_CLS@epson.ru Представительство компании «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды), г. Москва Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/
Месяц и год изготовления	Указано на табличке с серийным номером.
Наименование страны, где изготовлено	Указано на табличке с серийным номером.

Электрические характеристики

См. таблицы в разделе «Характеристики».

Соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011); Технического регламента Таможенного союза "Об электромагнитной совместимости технических устройств" (ТР ТС 020/2011)"

Веб-сайт технической поддержки Epson обеспечивает помощь в решении проблем, которые не могут быть решены при использовании документации по продукту. Если у вас есть Web-браузер и вы можете подключиться к Интернет, то обратитесь к этому сайту по адресу: <http://www.epson.ru/>

Транспортировка устройства

Упаковывайте устройство, используя оригинальную коробку и упаковочные материалы.



KK Ақпарат тұтынушы (Information for Users in Kazakhstan)

Туралы бұйымның мақсатының ақпарат	Сақтау және кейін пайдалану мақсатында кескіндерді орамға орау үшін
Өнім жасаушысы	SEIKO EPSON КОРПОРАЦИЯСЫ Мекенжайы: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Жапония Телефоны: 81-266-52-3131
ТМД елдеріндегі ресми өкіл в странах СНГ	ЖШҚ «ЭпсонСНГ» Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, “Чайка Плаза” бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/ info_CIS@epson.ru EPSON EUROPE B.V. МӘСКЕУДЕГІ ӨКІЛЕТТІ КЕҢЕСІ Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, “Чайка Плаза” бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 http://www.epson.ru/
Өнім жасалған ай мен жыл	Сериялық нөмір жапсырмасында белгіленген.
Өнім жасалған ел	Сериялық нөмір жапсырмасында белгіленген.

Электрлі

«Техникалық сипаттамалар» бөліміндегі кестелерді қараңыз.

Кеден одағының «Төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Техникалық регламентінің (КО ТР 004/2011); Кеден одағының «Техникалық құрылғылардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Техникалық регламентінің (КО ТР 020/2011) талаптарына сәйкес келеді

Epson компаниясының техникалық қолдау көрсету қызметінің веб сайты өнімнің құжатындағы ақауды жоюға қатысты мәлімет арқылы шешуге болмайтын ақауларға қатысы бар анықтама береді. Веб браузер бар болса және интернетке шыға алсаңыз, сайтқа келесідей кіріңіз:
<http://www.epson.kz/>

Өнімді тасымалдау

Бастапқы қорапты және орауыш материалдарын пайдаланып өнімді қайта ораңыз.



TC 商品中文標示 (此資訊僅適用於台灣地區) (Information for Users in Taiwan)

產品名稱：EPSON 自動收紙器
型號：K162AMA
製造年份，製造號碼和生產國別：見機體標示

電力規格

額定電壓：AC 100-240 V
額定頻率：50 至 60 Hz
額定電流：0.4 A
耗電量：操作中約 12 W

警語 檢修印表機前，請先拔掉機器的電源線。

功能規格 EPSON 大圖輸出機的選購品

使用方法 見內附相關說明文件。

緊急處理方法

發生下列狀況時，請先拔下印表機的電源線並洽詢 Epson 授權服務中心：

- 電源線或插頭損壞
- 有液體噴灑到印表機
- 印表機摔落或鐵架損壞
- 印表機無法正常操作或是列印品質與原來有明顯落差

注意事項 只能使用印表機標籤上所註明的電源規格。

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION
地址：80 Harashinden, Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-Ken, 399-0785, JAPAN
電話：81-263-52-2552

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司
地址：台北市信義區松仁路7號14樓
電話：(02) 8786-6688 (代表號)